

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
ОДЕСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ЕКОЛОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

Методичні вказівки та контрольні завдання  
з навчання аудіювання й писемного мовлення  
з дисципліни «Українська мова»  
для слухачів – іноземців підготовчого відділення

Методичні вказівки та контрольні завдання з навчання аудіювання й писемного мовлення з дисципліни «Українська мова» для слухачів – іноземців підготовчого відділення.

Укладачі:

Ст. викладачі кафедри довузівської підготовки Воронезцева А.А.,  
Чорна О.В., Одеса, ОДЕКУ, 2018. - 31 с. укр. мова

## ЗМІСТ

	Сторінки:
Передмова.....	4
Заняття 1.....	5
Заняття 2.....	5
Заняття 3.....	5
Заняття 4.....	6
Заняття 5.....	7
Заняття 6.....	8
Заняття 7.....	8
Заняття 8.....	9
Заняття 9.....	10
Заняття 10.....	11
Заняття 11.....	11
Заняття 12.....	12
Заняття 13.....	13
Заняття 14.....	14
Заняття 15.....	14
Заняття 16.....	15
Заняття 17.....	16
Заняття 18.....	17
Заняття 19.....	17
Заняття 20.....	18
Заняття 21.....	19
Заняття 22.....	20
Заняття 23.....	21
Заняття 24.....	21
Заняття 25.....	22
Заняття 26.....	23
Заняття 27.....	24
Заняття 28.....	25
Заняття 29.....	26
Заняття 30.....	27
Заняття 31.....	28
Заняття 32.....	29
Заняття 33.....	30
Література.....	31

## ПЕРЕДМОВА

Дані «Методичні вказівки та контрольні завдання з навчання аудіювання й писемного мовлення з дисципліни «Українська мова як іноземна» призначені для слухачів-іноземців факультету довузівської підготовки.

Вони спрямовані на формування й удосконалення навичок і вмінь аудіювання, а також писемного мовлення в процесі написання переказів на базі тексту, що сприймається на слух.

Запропоновані методичні вказівки можуть бути використані для аудиторної роботи під керівництвом викладача.

Тексти складені з урахуванням лексичного та граматичного матеріалу базового підручника «Українська мова для іноземців: Підручник для іноземних студентів вищих навчальних закладів /Чистякова А.Б., Селіверстова Л.І., Лагута Т.М. – Х.:Видавництво «ІНДУСТРІЯ», 2008.»

Номери занять відповідають наступним номерам модулів у підручнику:

Заняття 1 - Модуль 1	Заняття 17 - Модуль 11
Заняття 2 - Модуль 1	Заняття 18 - Модуль 12
Заняття 3 - Модуль 2	Заняття 19 - Модуль 13
Заняття 4 - Модуль 3	Заняття 20 - Модуль 14
Заняття 5 - Модуль 4	Заняття 21 - Модуль 14
Заняття 6 - Модуль 5	Заняття 22 - Модуль 15
Заняття 7 - Модуль 5	Заняття 23 - Модуль 15
Заняття 8 - Модуль 6	Заняття 24 - Модуль 15
Заняття 9 - Модуль 7	Заняття 25 - Модуль 16
Заняття 10 - Модуль 8	Заняття 26 - Модуль 17
Заняття 11 - Модуль 8	Заняття 27 - Модуль 17
Заняття 12 - Модуль 9	Заняття 28 - Модуль 17
Заняття 13 - Модуль 9	Заняття 29 - Модуль 18
Заняття 14 - Модуль 10	Заняття 30 - Модуль 19
Заняття 15 - Модуль 10	Заняття 31 - Модуль 19
Заняття 16 - Модуль 11	Заняття 32 - Модуль 20
	Заняття 33 - Модуль 20

## ЗАНЯТТЯ 1

1. Запис на дошці та семантизація власних назв і виділених слів. Запис плану.

### План

1. Що це?
2. Що тут?
3. А що це?
4. Що тут?

2. Перше читання тексту переказу.

Це мапа. Тут Європа. Тут країна Україна. Тут ріка Дніпро.  
А це *Чорне море*. Тут місто *Одеса*. (17 слів)

3. Усні відповіді на пункти плану.
4. Усний переказ тексту.
5. Друге читання тексту.
6. Писемний переказ тексту.

## ЗАНЯТТЯ 2

1. Запис на дошці та семантизація власних назв і виділених слів. Запис плану.

### План

1. Що це?
2. Що тут?
3. А це що?
4. Що тут?
5. Що ліворуч?
6. Що праворуч?

2. Перше читання тексту переказу.

Це Чорне море. Тут місто Одеса.  
А це *вулиця Львівська*. Тут університет. Ліворуч магазин. Праворуч *парк*. (16 слів)

3. Усні відповіді на пункти плану.
4. Усний переказ тексту.
5. Друге читання тексту.
6. Писемний переказ тексту.

## ЗАНЯТТЯ 3

1. Запис на дошці та семантизація власних назв і виділених слів. Запис плану.

#### План

1. Що це?
  2. Що стоїть і лежить тут?
  3. Хто тут?
  4. Хто говорить?
  5. Хто слухає, пише, читає, повторює?
2. Перше читання тексту переказу.

Це *екологічний* університет. Тут *підготовче* відділення. А це аудиторія. Тут стоять столи й стільці. Тут лежать підручники, зошити, словники, ручки, олівці.

Тут студенти і викладач. Викладач говорить, а студенти слухають, пишуть, читають. (32 слова)

3. Усні відповіді на пункти плану
4. Усний переказ тексту.
5. Друге читання тексту.
6. Писемний переказ тексту.

### ЗАНЯТТЯ 4

1. Запис на дошці та семантизація власних назв і виділених слів. Запис плану.

#### План

1. Яка це аудиторія?
  2. Яка група працює тут?
  3. Який день був учора?
  4. Яке було заняття?
  5. Що робили студенти?
  6. Що запитував викладач?
  7. Що відповідали студенти?
2. Перше читання тексту переказу.

#### Робочий день

Це аудиторія №5. Тут працює група №3.

Учора був понеділок. Було складне заняття – українська мова.

Студенти повторювали слова, читали *текст*.

Викладач запитував, що студенти робили вчора.

Студенти відповідали, що вчора вдома вони відпочивали, готували, снідали, обідали, вечеряли. (39 слів)

3. Усні відповіді на пункти плану
4. Усний переказ тексту.
5. Друге читання тексту.
6. Писемний переказ тексту.

### ЗАНЯТТЯ 5

1. Запис на дошці та семантизація власних назв і виділених слів. Запис плану.

#### План

1. Яка це вулиця?
2. Що тут?
3. Хто живе тут?
4. Який це поверх?
5. Що тут?
6. А який це поверх?
7. Що тут?
8. Чия кімната №20?
9. Де стоїть ліжко?
10. Що там лежить?
11. Де стоїть новий стіл?
12. Що там лежить?
13. Де стоїть висока шафа?
14. Де вікно?
15. Що там стоїть?

2. Перше читання тексту переказу.

#### Наш гуртожиток

Це вулиця Львівська. Тут наш екологічний університет. А це наш гуртожиток.

Тут живуть українські та іноземні студенти.

Ось перший поверх. Тут широкий коридор.

А це другий поверх. Тут наші кімнати. Кімната №20 – моя.

Ліворуч стоїть зручне ліжко. Там лежать подушка, ковдра. Праворуч стоїть новий стіл. Там лежать словник, синя ручка, олівець, зошит з *граматики*, робочі зошити. Ліворуч стоїть висока шафа. Прямо велике вікно. Там стоять гарні квіти (69 слів).

3. Усні відповіді на пункти плану
4. Усний переказ тексту.
5. Друге читання тексту.
6. Писемний переказ тексту.

## ЗАНЯТТЯ 6

1. Запис на дошці та семантизація власних назв і виділених слів. Запис плану.

### План

1. Що це?
  2. Наш сніданок.
  3. Обід.
  4. Вечеря.
2. Перше читання тексту переказу.

Це наша їдальня. Вона невелика, але затишна. Тут ми снідаємо й обідаємо.

Сьогодні ми вже поснідали. Ахмед їв рибу, пив каву. Юнкай їв яйця, пив *зелений* чай. Я їв *кашу*.

*Після занять* ми пообідаємо тут. Я буду їсти *борщ*, м'ясо, картоплю і пити молоко. А мої друзі Ахмед і Юнкай люблять овочі та сік.

Вечеряти ми будемо *о сьомій годині*. Ми *разом* приготуємо *вечерю*. Сьогодні це буде рис, чай і *тістечка*. (71 слово).

3. Усні відповіді на пункти плану.
4. Усний переказ тексту.
5. Друге читання тексту.
6. Писемний переказ тексту.

## ЗАНЯТТЯ 7

1. Запис на дошці та семантизація власних назв і виділених слів. Запис плану.

### План

1. Де ми снідаємо?
  2. Де ми готуємо вечерю?
  3. Що ми купуємо?
  4. Що ми робимо ввечері?
  5. Що готують Юнкай і Ахмед?
  6. Яка наша вечеря?
  7. Що можна робити після вечері?
2. Перше читання тексту переказу.

### Ми готуємо

Ми студенти. Зазвичай ми снідаємо у *студентській їдальні*. А вечерю готуємо вдома.

*Спочатку* ми купуємо продукти: м'ясо, рибу, рис, овочі, фрукти, молоко.

Ввечері ми миємо продукти та починаємо готувати.

Юнкай готує рибу й овочі. Ахмед готує м'ясо та рис. Потім ми разом вечеряємо. Наша вечеря смачна.

Потім ми миємо посуд.

*Після вечері* можна відпочивати: слухати музику, дивитися фільм, читати. (61 слово).

3. Усні відповіді на пункти плану.
4. Усний переказ тексту.
5. Друге читання тексту.
6. Писемний переказ тексту.

## ЗАНЯТТЯ 8

1. Запис на дошці та семантизація власних назв і виділених слів. Запис плану.

### План

1. Яке це місто?
  2. Який тут університет?
  3. Який тут факультет?
  4. Хто тут навчається?
  5. Який це поверх?
  6. Що тут?
  7. Яка це аудиторія?
  8. Що праворуч і ліворуч?
  9. Що стоїть посередині?
  10. Де стіл і стілець?
  11. Де висить дошка?
  12. Що зараз?
  13. Що зробили студенти?
  14. Що сказав викладач?
  15. Що студенти будуть робити вдома?
2. Перше читання тексту переказу.

### Студенти навчаються

Це місто Одеса, а це наш екологічний університет. Тут наш підготовчий факультет, де навчаються іноземні студенти.

Це другий поверх. Тут наша аудиторія номер 215 (двісті п'ятнадцять). Це велика аудиторія. Праворуч двері, ліворуч вікна. *Посередині* стоять парти. Поряд *стіл викладача* та його стілець. Прямо висить дошка. Там лежить крейда.

Зараз урок. Студенти переклали слова, прочитали текст і написали вправу. Викладач сказав, що вони працювали швидко.

Удома студенти будуть вчити діалог і писати вправи.

Вивчати українську мову цікаво! (78 слів).

3. Усні відповіді на пункти плану.

4. Усний переказ тексту.

5. Друге читання тексту.

6. Писемний переказ тексту.

## ЗАНЯТТЯ 9

1. Запис на дошці та семантизація власних назв і виділених слів. Запис плану.

### План

1. Що це?

2. Хто навчається тут?

3. Що вивчають іноземні студенти?

4. Яка це бібліотека?

5. Що тут беруть студенти?

6. Як працює бібліотека?

7. Яка це їдальня?

8. Де ми снідаємо й обідаємо?

9. Де ми вечеряємо?

10. Як ми готуємо?

11. Що ми приготуємо сьогодні?

2. Перше читання тексту переказу

### Ми студенти

Це вулиця Львівська. Тут наш *державний* екологічний університет. Тут навчаються українські й іноземні студенти.

Це підготовчий факультет. Китайські, в'єтнамські, азербайджанські, арабські студенти вивчають тут українську мову, математику, фізику, хімію, біологію та інші предмети.

Ось наша студентська бібліотека. Іноземні студенти беруть тут підручники та словники. Бібліотека працює щодня.

А це наша студентська їдальня. Тут ми снідаємо й обідаємо. А вечеряємо ми вдома.

Я та мої друзі дуже смачно готуємо. Сьогодні ми хочемо приготувати гарячий рис, овочі та м'ясо. А пити будемо зелений китайський чай. (85 слів)

3. Усні відповіді на пункти плану.

4. Усний переказ тексту.

5. Друге читання тексту.
6. Писемний переказ тексту.

### ЗАНЯТТЯ 10

1. Запис на дошці та семантизація власних назв і виділених слів. Запис плану.

#### План

1. Хто Юнкай?
2. Де він живе зараз?
3. Де він народився?
4. Хто його батьки?
5. Хто його брат і сестра?
6. Що вони люблять робити?
7. Хто його дідусь і бабуся?
8. Що часто згадує Юнкай?

2. Перше читання тексту переказу.

#### Моя родина

Я іноземний студент. Мене звали Юнкай. Зараз я живу у місті Одесі. Я учуся тут.

Я народився у Китаї . Моє *рідне місто* – Шанхай.

Мій батько – бізнесмен, а моя мати – викладач. Вона працює в університеті. Я дуже люблю *моїх батьків*.

Мій старший брат студент. Він навчається в університеті в Пекіні. Він багато читає.

Моя молодша сестра *школярка*. Вона дуже любить співати.

Мої дідусь і бабуся вже не працюють. Вони пенсіонери. Дідусь любить читати газети, дивитися телевізор. Бабуся любить готувати.

Я часто згадую мою родину. (86 слів)

3. Усні відповіді на пункти плану.
4. Усний переказ тексту.
5. Друге читання тексту.
6. Писемний переказ тексту.

### ЗАНЯТТЯ 11

1. Запис на дошці та семантизація власних назв і виділених слів. Запис плану.

#### План

1. Хто Богдан?
2. Де він живе і навчається?
3. Де він жив раніше?

4. Хто його батьки?
5. Хто його сестра?
6. Хто його брат?
7. Хто його дідусі та бабусі?
8. Кого любить Богдан?

2. Перше читання тексту переказу.

### Моя сім'я

Моє ім'я Богдан. Я український студент. Зараз я живу в Харкові й навчаюся в університеті. Я вивчаю економіку.

Я живу в гуртожитку *на другому поверсі*. Чому в гуртожитку? Тому що раніше я жив у Львові. Там я народився, там навчався у школі. Там зараз живе моя сім'я.

Мій батько інженер, він працює на заводі. Моя мати – *дитячий* лікар. Вона *лікує дітей*. Моя старша сестра Оксана – економіст, а її чоловік – журналіст.

Мій молодший брат Андрій – школяр. Він дуже любить спорт і музику.

Мої дідусі та бабусі пенсіонери. Вони зараз не працюють, але вони дуже активні. Вони часто гуляють у парку, люблять читати газети та журнали, дивитися нові фільми.

Я дуже люблю свою родину, а мої *рідні* люблять мене. Ми завжди *згадуємо один одного*. (124 слова)

3. Усні відповіді на пункти плану
4. Усний переказ тексту.
5. Друге читання тексту.
6. Писемний переказ тексту.

### ЗАНЯТТЯ 12

1. Запис на дошці та семантизація власних назв і виділених слів. Запис плану.

#### План

1. Де ми живемо та навчаємося?
2. Чому ми непогано знаємо Одесу?
3. Де ми були?
4. Яке в Одесі море?
5. Які люди одесити?

2. Перше читання тексту переказу.

### Ми навчаємося в Одесі

Ми іноземні студенти. Зараз ми навчаємося в Одеському державному екологічному університеті на підготовчому факультеті. Ми живемо у гуртожитку на вулиці Львівській, 15.

Ми вже непогано знаємо місто Одесу. Наш *викладач української мови* та наші українські друзі розповідають нам про історію Одеси, її вулиці, пам'ятники, театри.

Ми вже були в *Одеському театрі опери та балету*. Ми дивилися там балет.

Також ми відвідали *Одеський цирк*. Там була *цікава вистава*.

Але *більш за все мене вразило море*. Воно дуже красиве у *будь-яку погоду*.

*А одесити* - це веселі люди, які дуже люблять *гумор*.(94 слів)

3. Усні відповіді на пункти плану

4. Усний переказ тексту.

5. Друге читання тексту.

6. Писемний переказ тексту.

### ЗАНЯТТЯ 13

1. Запис на дошці та семантизація власних назв і виділених слів. Запис плану.

#### План

1. Коли заснували Одесу?
2. Хто її будував?
3. Яка вулиця в Одесі *найвідоміша*?
4. Які *відомі* люди жили в Одесі?
5. *Транспорт* міста?

2. Перше читання тексту переказу

#### ***Чорноморська перлина***

Одеса – це велике *чудове* місто на *березі Чорного моря*. Це відоме *місто-курорт*.

*Сучасну Одесу заснували у ХУІІІ (вісімнадцятому) столітті*.

Її будували українці, росіяни, поляки, французи, італійці, греки та інші народи. Тому в місті є *Грецька площа, Італійський і Французький бульвари, вулиці Польська, Арнаутська*. Великий *район* Одеси *носить назву Молдаванка*.

Найкрасивіша й найвідоміша вулиця у місті – *Дерибасівська*. *Дерибас* – *засновник* Одеси.

В Одесі завжди жили відомі *науковці, художники, музиканти, письменники, актори*. Тут працює перша в Україні кіностудія.

В Одесі є *морський порт, залізниця, аеропорт*.

*Одесити* дуже люблять своє чарівне місто.(89 слів)

3. Усні відповіді на пункти плану.

4. Усний переказ тексту.
5. Друге читання тексту.
6. Писемний переказ тексту.

#### ЗАНЯТТЯ 14

1. Запис на дошці та семантизація власних назв і виділених слів. Запис плану.

##### План

1. Хто Ісмаїл?
  2. Коли студенти не навчаються?
  3. Що вони роблять після сніданку?
  4. Де вони обідають?
  5. Що роблять студенти після обіду?
  6. Коли вони їдуть до гуртожитку?
2. Перше читання тексту переказу

##### Вихідний день

Моє ім'я Ісмаїл. Я навчаюся в університеті на підготовчому факультеті. У неділю ми не навчаємося, а відпочиваємо. Уранці ми довго спимо. Потім снідаємо.

*Після сніданку* ми граємо у футбол на стадіоні чи плаваємо у нашому басейні.

Обідаємо ми у гуртожитку чи у кафе на вулиці Львівській.

Після обіду ми *їдемо* до центру міста на вулицю Дерibasівську чи на море. Там ми гуляємо, відвідуємо *магазини*, кінотеатри, кафе. Вечеряємо у Макдональдсі.

Потім, ввечері, ми їдемо додому у гуртожиток. *На жаль*, наш вихідний закінчився.(81 слово)

3. Усні відповіді на пункти плану.
4. Усний переказ тексту.
5. Друге читання тексту.
6. Писемний переказ тексту.

#### ЗАНЯТТЯ 15

1. Запис на дошці та семантизація власних назв і виділених слів. Запис плану.

##### План

1. Де навчаються студенти?
2. Які дні вихідні?
3. Куди студенти вирішили поїхати?
4. Коли вони були у Львові?
5. Яке місто Львів?
6. Що студенти робили наступного дня?

7. Коли вони поїхали додому?

2. Перше читання тексту переказу.

### **Екскурсія до Львова**

Ми студенти. Навчаємося на підготовчому факультеті в Одеському екологічному університеті. Субота і неділя – наші вихідні.

Цього разу на вихідні ми вирішили поїхати до Львова. Ми *виїхали з Одеси* ввечері у п'ятницю.

Рано вранці ми були у Львові та поселилися в готелі.

Вранці й вдень ми гуляли. Львів – дуже красиве місто. Його вулиці зелені, а будинки – *кам'яні*, чисті. Його *споруди* – це *історичні пам'ятки*. Екскурсія містом була дуже цікава.

Наступного дня ми відвідали музей і *філармонію*. А ввечері поїхали додому. (78 слів)

1. Усні відповіді на пункти плану.
2. Усний переказ тексту.
3. Друге читання тексту.
4. Писемний переказ тексту.

### **ЗАНЯТТЯ 16**

1. Запис на дошці та семантизація власних назв і виділених слів. Запис плану.

#### **План**

1. Де навчаються іноземні студенти?
2. Що робили студенти на уроці?
3. Де хоче навчатися Ісмаїл?
4. Де буде навчатися Пен?
5. Що хоче робити Джавідан?
6. Як студенти допомагають один одному?
7. Що роблять студенти у вихідні?

2. Перше читання тексту переказу.

### **Мої друзі**

Ми іноземні студенти. Зараз ми живемо в Одесі і навчаємося в Одеському державному екологічному університеті на підготовчому факультеті.

Кожного дня ми вивчаємо українську мову. Сьогодні на уроці ми розповідали про себе.

Мене звать Ісмаїл. Я приїхав з Азербайджану. Я хочу навчатися на екологічному факультеті, а потім працювати екологом на батьківщині.

Мій товариш Пен приїхав з Китаю. Він навчатиметься на комп'ютерному факультеті. Він дуже добре знає інформатику.

Мій друг Джавідан, як і я, приїхав з Азербайджану. Він ще не знає, на якому факультеті буде навчатися. Але він хоче мати бізнес в Україні.

Зараз ми живемо у гуртожитку. Мі допомагаємо один одному навчатися, готувати сніданок і вечерю.

У вихідні дні ми разом відпочиваємо: граємо у футбол, ходимо гуляти на море, відвідуємо театри. (118 слів)

3. Усні відповіді на пункти плану
4. Усний переказ тексту.
5. Друге читання тексту.
6. Писемний переказ тексту.

## ЗАНЯТТЯ 17

1. Запис на дошці та семантизація власних назв і виділених слів. Запис плану.

### План

1. Де зараз живе друг студента?
  2. Де вони познайомилися?
  3. Що їм подобалося робити разом?
  4. Про що вони розповідають один одному?
  5. Яка зовнішність у друга?
  6. Який у нього характер?
2. Перше читання тексту переказу.

### Мій друг

Я студент. Зараз я живу і вчуся в Україні. Раніше я жив у Китаї і навчався в школі. Там я й *познайомився з другом*. Ми разом ходили до школи і відпочивали. Вдень ми були в класі, а ввечері робили домашнє завдання, читали книжки, слухали музику, ходили до театру. Нам подобалося *спілкуватися*.

Зараз мій друг живе на батьківщині. У нього є дружина, тому він багато працює. У друга мало вільного часу, але він пише мені про роботу, про сім'ю. А я розповідаю йому про університет, про життя і навчання.

*Нещодавно* і та мої друзі говорили *про дружбу*. Я згадав, як мій друг допомагав мені *розв'язувати математичні задачі*, як гарно він *грав на гітарі*. Так, він добра, чуйна й талановита людина.

*На жаль*, зараз він далеко. Але я часто дивлюся на його фотографію. У друга довге чорне волосся, великі розумні очі, добра усмішка.

Мій друг – *оптиміст*. У нього завжди веселий, *бадьорий настрій*. Я радий, що влітку поїду додому та ми знову будемо *спілкуватися*. (160 слів)

3. Усні відповіді на пункти плану
4. Усний переказ тексту.

5. Друге читання тексту.
6. Писемний переказ тексту.

### ЗАНЯТТЯ 18

1. Запис на дошці та семантизація власних назв і виділених слів. Запис плану.

#### План

1. Де їдять студенти?
2. Де можна купити продукти?
3. Що вони купили в супермаркеті «Сантім»?
4. Що вони купили в «Сіті-центрі»?
5. Чому студенти люблять ходити до «Сіті-центру»?

2. Перше читання тексту переказу.

#### У супермаркеті

Ми іноземні студенти. Зараз ми живемо у гуртожитку. Іноді ми їмо в кафе чи у їдальні, а іноді готуємо вдома.

Продукти можна купити на ринку чи в супермаркеті «Сантім» біля гуртожитку.

Сьогодні ми прийшли до супермаркету, бо у нас не було свіжих продуктів. Спочатку ми пішли до хлібного відділу. Там ми взяли один білий хліб, три солодких булки. Ми купили один кілограм м'яса, півкілограма рису, двісті грамів масла, два кілограми помідорів.

Після обіду ми поїхали до «Сіті-центру». Це дуже великий торговельний центр, але він досить далеко від гуртожитку. У «Сіті-центрі» ми покупали одяг, тому що на вулиці вже холодно.

Чен купив теплу модну куртку за 950 (дев'ятсот п'ятдесят) гривень.

Ван вибрав теплий светр за 560 (п'ятсот шістдесят) гривень.

Ми любимо ходити до «Сіті-центру», тому що це чудовий сучасний супермаркет. (127 слів)

3. Усні відповіді на пункти плану
4. Усний переказ тексту.
5. Друге читання тексту.
6. Писемний переказ тексту.

### ЗАНЯТТЯ 19

1. Запис на дошці та семантизація власних назв і виділених слів. Запис плану.

#### План

1. Запрошення у гості.
2. Поїздка.
3. Квартира викладача.

4. Обід.
  5. Цікава розмова.
  6. Гостинність українців.
2. Перше читання тексту переказу.

### У гостях

Учора була субота. У цей день у нас вихідний день. Наша викладач української мови Галина Михайлівна запросила нашу групу до себе у гості.

Спочатку ми купили квіти, а потім пішли на зупинку автобуса і поїхали до Галини Михайлівни.

Вона живе на вулиці Корольова. Це не дуже далеко від гуртожитку.

Квартира Галини Михайлівни на п'ятому поверсі. У ній 3 (три) кімнати. Ми сиділи у *вітальні*. Тут немає телевізора, але є новий сучасний комп'ютер і дуже багато цікавих книжок, підручників та словників..

Галина Михайлівна *пригостила* нас обідом. Вона приготувала український борщ і вареники. Також ми їли салати, курку. Потім пили каву та чай, їли торт «Київський». Ми ще ніколи не їли такого смачного торта!

Ми запитували Галину Михайлівну про її родину, про Одесу, про *традиції* міста. Наш викладач розповіла нам дуже багато цікавого.

Українці – гостинні люди! Ми дякуємо за гостинність! (140 слів)

3. Усні відповіді на пункти плану
4. Усний переказ тексту.
5. Друге читання тексту.
6. Писемний переказ тексту.

### ЗАНЯТТЯ 20

1. Запис на дошці та семантизація власних назв і виділених слів. Запис плану.

#### План

1. Студенти з Китаю.
  2. Вихідний день.
  3. На площі Свободи.
  4. Обід.
  5. Після обіду.
  6. Відпочинок у парку.
2. Перше читання тексту переказу.

### Прогулянка містом

Моє ім'я Чен. Я приїхав до України з Китаю. Тепер я живу в Харкові, у гуртожитку. До Харкова я приїхав з товаришами: Ваном і Куном. Ми мешкаємо в одній кімнаті.

У неділю був вихідний день. Після сніданку ми з товаришами пішли гуляти містом. Ми хотіли познайомитися з центром міста.

Спочатку ми пішли до зупинки. Там ми сіли у маршрутку і поїхали до площі Свободи. На площі Свободи ми купили мапу міста.

Ми йшли вулицями міста і фотографували один одного. Коли ми зголодніли, то пішли до кафе.

Після обіду я хотів піти до історичного музею, а Ван хотів подивитися картини у художньому музеї. Щоб ми не *сперечалися*, Кун *запропонував* піти до парку Шевченка. Ми запитали людей, як дістатися до парку. Вони сказали, що парк недалеко. Пішки йти десять хвилин.

У парку ми дуже добре відпочили. Там ми зустріли інших студентів з Китаю. Ми домовилися, що *наступного тижня* зустрінемося і разом відвідаємо художній музей. Ван був дуже задоволений. Сподіваюся, що ще через тиждень ми відвідаємо художній музей.(167 слів)

3. Усні відповіді на пункти плану

4. Усний переказ тексту.

5. Друге читання тексту.

6. Писемний переказ тексту.

## ЗАНЯТТЯ 21

1. Запис на дошці та семантизація власних назв і виділених слів. Запис плану.

### План

1. Студенти з Китаю.
2. Вихідний день.
3. На площі Свободи.
4. Обід.
5. Після обіду.
6. Відпочинок у парку.

2. Перше читання тексту переказу.

### Іноземні студенти в Одесі

Ми іноземні студенти. Зараз ми навчаємося в місті Одесі. Ми живемо у гуртожитку.

Протягом тижня ми відвідуємо заняття, тому у нас немає вільного часу. Але у вихідні ми відпочиваємо. У суботу і неділю ми гуляємо Одесою, знайомимося з цим чарівним містом. Ми вже багато бачили в Одесі.

Ми знаємо, що в Одесі багато театрів, але *найвідоміший і найкрасивіший* – це Театр опери та балету.

Ми вже були на Приморському бульварі і бачили пам'ятник відомому поету О.С. Пушкіну. Він деякий час жив в Одесі.

Також ми бачили відомі Потьомкінські сходи, поряд з якими знаходиться пам'ятник засновнику Одеси Дюку де Рішельє.

Одеса – зелене місто. В ньому багато парків, скверів. Ми любимо відпочивати у парку Шевченка.

Минулої суботи ми відвідали морвокзал. Ми довго милувалися морем. Хоч воно зветься Чорне море, але воно синє, тепле. Я добре розумію одеситів, які говорять, що не можуть жити без моря. (146 слів)

3. Усні відповіді на пункти плану

4. Усний переказ тексту.

5. Друге читання тексту.

6. Писемний переказ тексту.

## ЗАНЯТТЯ 22

1. Запис на дошці та семантизація власних назв і виділених слів. Запис плану.

### План

1. Про що розмовляли іноземні студенти?
2. Про що розповів Махмуд?
3. Ким хоче стати Тхао?
4. Історія Джавідана.

2. Перше читання тексту переказу.

### Професії

Ми – іноземні студенти. Зараз ми навчаємося на підготовчому факультеті.

Якось на уроці ми з друзями розмовляли про наші майбутні професії.

Махмуд, студент із Сирії, розповів, що його тато працює будівельником у великій *будівельній компанії*. Але Махмуд не хоче бути будівельником, він хоче стати *стоматологом*.

Тхао, студентка з В'єтнаму, розповіла, що з дитинства мріє бути лікарем. Вона хоче допомагати хворим людям.

Цікаву історію розповів Джавідан з Азербайджану. Коли він був школярем, він *захоплювався* спортом і мріяв стати *відомим* футболістом. У восьмому класі він хотів бути журналістом на телебаченні. Потім він вирішив стати перекладачем. Почав вивчати мови. Це було цікаво, але важко. Після школи він вирішив стати *екологом*, щоб допомагати *диким тваринам*. Він хоче навчатися в екологічному університеті *на природоохоронному факультеті*. (121 слово)

3. Усні відповіді на пункти плану
4. Усний переказ тексту.
5. Друге читання тексту.
6. Писемний переказ тексту.

### ЗАНЯТТЯ 23

1. Запис на дошці та семантизація власних назв і виділених слів. Запис плану.

#### План

1. Де живе Олександр?
  2. Чим цікавився Сашко з дитинства?
  3. Що думали його батьки?
  4. Де вчився хлопець після школи?
  5. Що він робить зараз?
2. Перше читання тексту переказу.

#### Вибір професії

Олександр Петренко *народився і виріс* у Києві. Тут він *закінчив середню школу*.

Ще в дитинстві Сашко *цікавився історією, особливо історією рідного міста*. Він читав книжки про *стародавній Київ*. Він любив гуляти і малювати *собори, будинки, пам'ятники*.

Мати Сашка думала, що син буде *художником*. Батько хотів, щоб Сашко став *істориком*. Але у хлопця були свої плани.

Після школи він почав навчатися в університеті на факультеті *архітектури*. Через шість років він закінчив університет.

Зараз Олександр серйозно й *наполегливо* працює. Він розуміє, що йому треба багато чого вміти, щоб створювати гарні будівлі.

Молодий архітектор хоче, щоб його рідне місто було ще кращим. Він *сподівається*, що будинки, які він зараз *проектуює*, зроблять Київ *неповторним*.(109 слів)

3. Усні відповіді на пункти плану
4. Усний переказ тексту.
5. Друге читання тексту.
6. Писемний переказ тексту.

### ЗАНЯТТЯ 24

1. Запис на дошці та семантизація власних назв і виділених слів. Запис плану.

#### План

1. Спорт – це здоров'я.

2. Спорт у житті іноземних студентів.
3. Яким видом спорту захоплюються Алі й Ісмаїл?
4. Чим займається Тхао?
5. Якому спорту *віддає перевагу автор* тексту?
6. *Значення* спорту у житті.

2. Перше читання тексту переказу.

### Спорт у нашому житті

Люди займаються спортом, тому що спорт – це здоров'я.

Ми, іноземні студенти, це добре розуміємо. Щоранку ми робимо рухавку, бігаємо стадіоном. Щосуботи ми з друзями граємо у футбол.

Мій друг Алім захоплюється не тільки футболом, а й баскетболом. А мій друг Ісмаїл займається плаванням. Узимку він плаває у басейні, а влітку – у морі.

Студентка Тхао з В'єтнаму захоплюється тенісом. Вона щодня тренується на кортах. Тхао часто бере участь у різних змаганнях і отримує нагороди.

Я теж люблю спорт. У дитинстві я займався різними видами спорту: футболом, волейболом. Але більш за все я люблю шахи. Я часто грав у шахи з дідусем. У старших класах ходив до шахового клубу. Зараз із задоволенням граю у шахи зі своїми новими друзями.

Спорт – це сила і краса. Спорт – це гарний відпочинок, чудовий настрій і приємне спілкування з друзями. (137 слова)

3. Усні відповіді на пункти плану
4. Усний переказ тексту.
5. Друге читання тексту.
6. Писемний переказ тексту.

### ЗАНЯТТЯ 25

1. Запис на дошці та семантизація власних назв і виділених слів. Запис плану.

#### План

1. Навчаємося і відпочиваємо разом.
2. День народження Чена.
3. Привітання батьків.
4. Подарунки друзів.
5. Святкова вечеря.
6. Приємний відпочинок.

2. Перше читання тексту переказу.

## День народження

Ми, іноземні студенти, навчаємося і відпочиваємо разом. Також разом ми відзначаємо свята і наші дні народження.

Сьогодні день народження нашого друга Чена. Йому виповнюється 19 (дев'ятнадцять) років. Батьки привітали сина по телефону з Китаю. Вони побажали йому щастя. Син подякував їм.

Ввечері Чен запросив у гості нас, своїх друзів. Ми привітали Чена з днем народження, побажали йому здоров'я та успіхів. Також ми подарували йому подарунки.

Дуань подарувала Чену фотоальбом, бо він любить фотографувати людей, природу, цікаві місця.

Махмуд подарував другу футбольний м'яч, бо щосуботи ми граємо у футбол.

Я подарував чудову книжку про місто Одесу, де ми навчаємося.

Чен подякував нам і запросив до столу. Він приготував святкову вечерю. Ми із задоволенням їли китайські страви.

Потім ми співали, танцювали, фотографувалися.

Ми подякували другові за приємний відпочинок. (128 слів)

3. Усні відповіді на пункти плану

4. Усний переказ тексту.

5. Друге читання тексту.

6. Писемний переказ тексту.

## ЗАНЯТТЯ 26

1. Запис на дошці та семантизація власних назв і виділених слів. Запис плану.

### План

1. Ім'я Шевченка на мапі Одеси.
2. Розповідь викладача.
3. Дитинство поета.
4. Шевченко – вільна людина.
5. Шевченко - художник.
6. Вірші Шевченка.
7. Заслання.
8. Мрії Тараса.
9. Вдячність українців .

2. Перше читання тексту переказу.

### Тарас Шевченко

У місті Одесі є парк імені Шевченка, проспект Шевченка. Є також красивий пам'ятник Шевченкові.

Ми запитали викладача про цю людину. Ось що він нам розповів.

Тарас Григорович Шевченко – поет і художник, патріот України.

Він народився у березні 1814 (тисяча вісімсот чотирнадцятого) року. рано став сиротою. Він був кріпаком і лише 1838 (тисяча вісімсот тридцять восьмого) року став вільною людиною. Того ж року став студентом Академії мистецтв.

Під час навчання він *неодноразово* отримував за свої картини срібні медалі.

Перша книжка його поезій стала відомою у 1840 (тисяча вісімсот сороковому) році. У віршах поет закликав український народ боротися за волю. За це цар його *покарав*. Шевченка засудили до заслання.

Лише через десять років він повернувся до Санкт-Петербурга.

Тарас Григорович дуже любив Україну. Він мріяв про свою родину, дружину і дітей, хотів купити будинок поряд із Дніпром. Але більш за все він хотів бачити вільним і щасливим весь український народ.

Тепер ми добре розуміємо, чому в Україні люди так вдячні великому поетові, талановитому художнику, відомому українському патріотові.(166 слів)

3. Усні відповіді на пункти плану

4. Усний переказ тексту.

5. Друге читання тексту.

6. Писемний переказ тексту.

## ЗАНЯТТЯ 27

1. Запис на дошці та семантизація власних назв і виділених слів. Запис плану.

### План

1. Зустріч з Сошенком.

2. Знайомство з петербурзькими художниками.

3. Допомога друзів.

4. Заняття Шевченка в Петербурзі.

2. Перше читання тексту переказу.

### Т. Г. Шевченко в Петербурзі

Одного вечора Тарас зустрівся з молодим українським художником Сошенком. Сошенкові сподобався молодий талановитий хлопець. І він познайомив Тараса з відомими петербурзькими художниками і письменниками. Вони вирішили допомогти Тарасу стати справжнім художником. Але щоб вступити до Академії мистецтв, потрібно було бути вільною людиною. Кріпаки не мали права навчатися.

Нові Тарасові друзі стали просити *поміщика*, щоб він звільнив юнака від *кріпацтва*. Поміщик захотів багато грошей. Друзі зібрали гроші і

викупили Тараса з неволі. Шевченко став вільним. Йому було 24 роки. Тепер він міг стати студентом Академії.

Тарас багато малював, читав, займався історією, фізикою, вивчав російську мову і французьку. Тут він почав писати вірші про Україну, про її природу, про важке життя українського народу. (115 слів)

3. Усні відповіді на пункти плану
4. Усний переказ тексту.
5. Друге читання тексту.
6. Писемний переказ тексту.

## ЗАНЯТТЯ 28

1. Запис на дошці та семантизація власних назв і виділених слів. Запис плану.

### План

1. Зустріч з Сошенком.
  2. Знайомство з петербурзькими художниками.
  3. Допомога друзів.
  4. Заняття Шевченка в Петербурзі.
2. Перше читання тексту переказу.

### Тарас Григорович Шевченко

Видатний український поет Тарас Григорович Шевченко народився в 1814 році *неподалік від Києва*. Його батьки були *селянами-кріпаками*. Коли хлопчику було дев'ять років, померла його мати, а через два роки помер батько. Тарас багато працював у пана. Хлопчик був дуже розумним та здібним і хотів навчатися, але він був кріпаком і не міг ходити до школи. Більш за все Тарас любив музику та малювання.

У 1831 (тисяча вісімсот тридцять першому) році *пан* переїхав з України до Петербурга, з ним поїхав і Тарас. Вдень він працював у пана, а ввечері йшов у Літній сад малювати *скульптури*. Там Тараса побачив український художник Сошенко. Він познайомив Тараса з *видатними* російськими художниками та письменниками, і вони вирішили допомогти Тарасу. Друзі викупили Тараса Шевченка з кріпацької неволі, і в 1838 (тисяча вісімсот тридцять восьмому) році він став вільним.

Тарас Шевченко почав навчатися в Петербурзькій Академії мистецтв. Він багато працював: малював, читав, цікавився історією, *філософією*, фізикою, вивчав *європейські* мови. За свої *художні роботи* Шевченко одержав три *срібні медалі*.

У 1845 (тисяча вісімсот сорок п'ятому) році Тарас Шевченко приїхав в Україну і почав працювати викладачем у Київському університеті. Він почав писати вірші, коли ще був кріпаком. Перша книжка Шевченка «Кобзар» була

видана у 1840 (тисяча вісімсот сороковому ) році і стала дуже відомою. Поет у своїх віршах писав про тяжке життя  
(115 слів)

3. Усні відповіді на пункти плану
4. Усний переказ тексту.
5. Друге читання тексту.
6. Писемний переказ тексту.

## ЗАНЯТТЯ 29

1. Запис на дошці та семантизація власних назв і виділених слів. Запис плану.

### План

1. Друзі.
  2. Одеська зима.
  3. Погода навесні.
  4. Літо в Одесі.
  5. Осінні місяці.
  6. Прогулянки у будь-яку погоду.
2. Перше читання тексту переказу.

### Погода в Одесі

Мене звать Ісмаїл. Я приїхав з Азербайджану і зараз навчаюся в Одесі на підготовчому факультеті. У мене є друзі – Ахмед з Іраку і Алі з Лівії. Ми з ними часто розмовляємо про погоду.

Зараз зима. Зимові місяці – це грудень, січень, лютий. В Одесі взимку не дуже холодно. Часто святить сонце. Іноді випадає сніг, але частіше *дощить*. Іноді *дують вітри*. Ми не дуже любимо зиму, бо приїхали з теплих країн.

А ось весну ми дуже любимо. Весна – це березень, квітень і травень. Особливо чудова погода у травні. Тепло, але не жарко. Зеленіють дерева, багато квітів. Травень – найзеленіший місяць.

Червень, липень, серпень – це літні місяці. Серпень – найтепліший місяць літа. Добре, що в Одесі є море. Можна купатися і не *відчувати спеки*. Влітку багато фруктів. На Привозі (це одеський базар) можна купити найсолодші дині й кавуни.

На жаль, після літа приходить осінь. Осінні місяці – це вересень, жовтень і листопад. Вересень – найтепліший місяць осені, а листопад – найхолодніший. Жовтень – найкрасивіший. У жовтні листя дерев жовте й червоне, а у листопаді листя вже падає з дерев.

У будь-яку погоду ми з друзями любимо гуляти парком і вулицями Одеси. (185 слів)

3. Усні відповіді на пункти плану
4. Усний переказ тексту.
5. Друге читання тексту.
6. Писемний переказ тексту.

### ЗАНЯТТЯ 30

1. Запис на дошці та семантизація власних назв і виділених слів. Запис плану.

#### План

1. Великдень – велике християнське свято.
  2. Віра християн.
  3. Найголовніший закон християнства.
  4. Коли святкують Великдень.
  5. Як святкують Великдень.
  6. У храмі.
  7. Святкові страви.
  8. Паска і крашанки – головні страви.
  9. Як вітатися на Великдень.
2. Перше читання тексту переказу.

#### Великдень

Незабаром буде Великдень, або Пасха. Великдень – це велике християнське свято.

Християни вірять, що в цей день багато століть тому ожив покараний за свою віру й померлий Ісус Христос. Це людина, син Божий.

Християни люблять свого Бога й живуть за християнськими Божими законами. Найголовніший серед цих законів: «Любіть усіх людей так, як Ви хотіли б, щоб Вас любили».

Великдень святкують переважно навесні, у квітні. Природа оживає і квітне, яскраво світить сонце, співають птахи.

Як українці святкують Великдень? У будинку накривають столи. На столі стоять українські страви. Кімната чисто прибрано і прикрашена вишитими рушниками.

Вночі люди ходять до церкви, щоб посвятити святкові страви. У храмі слухають священника, моляться Богові. Із церкви приносять паску і крашанки. Це свята їжа, оскільки її посвятив священник. Також приносять посвячену священником воду.

Найголовнішою стравою на святковому столі є паска. Це солодкий білий хліб із родзинками. Він має циліндричну форму. За християнським звичаєм паску печуть тільки на Великдень. Люди пригощають пасками всіх своїх родичів і друзів. Крашанка – це варене розмальоване куряче яйце, також символ Великоднього свята. Діти й дорослі люблять перед святом розписувати крашанки різноманітними візерунками.

Українці дуже люблять святкувати Великдень, оскільки в цей день святкує не лише тіло, але й душа. Це велике духовне свято: воно дарує людям добро, любов, сподівання на щастя. У цей день християни вітаються так: «Христос воскрес!». І відповідають: «Воістину воскрес!» А українці додають: «Воскресне й Україна», бо бажають своїй батьківщині добробуту і процвітання. (231 слово)

3. Усні відповіді на пункти плану.
4. Усний переказ тексту.
5. Друге читання тексту.
6. Писемний переказ тексту.

### ЗАНЯТТЯ 31

1. Запис на дошці та семантизація власних назв і виділених слів. Запис плану.

#### План

1. Чистий четвер.
  2. Прибирання.
  3. Купання.
  4. Що ще робили у Чистий четвер.
2. Перше читання тексту переказу.

#### Чистий четвер

Найважливішим днем тижня перед Великоднем є четвер. Про нього говорять: чистий, світлий, великий.

Чистий четвер – це день весняного *очищення*, тому селяни починали *прибирати* ще до сходу сонця. Подвір'я, хати – усе повинно бути чистим. У саду й на городі господар прибирав суху траву, листя, а потім підпалював, щоб очистити землю від морозу, від зими.

Раніше люди вірили, що в Чистий четвер, до сходу сонця, *ворон* носить своїх дітей *купати* в річці. Хто *скупається* раніше дітей ворона, той буде здоровим на протязі цілого року. Тому хворі люди купалися уночі, доки ворон дітей не купає. Після цього хворі люди збирали воду, у якій купалися, та несли на *перехресну* дорогу і виливали, щоб залишити там все лихо.

*Обережні* люди ранком цього дня з хати не виходили, а якщо були у дорозі, *обминали* перехресні дороги. Вони не хотіли, щоб хвороба до них пристала.

У Чистий четвер *стрижуть* дітей, щоб волосся не *лізло* й голова не боліла. (153 слова)

3. Усні відповіді на пункти плану.
4. Усний переказ тексту.
5. Друге читання тексту.

## 6.Писемний переказ тексту.

### ЗАНЯТТЯ 32

1. Запис на дошці та семантизація власних назв і виділених слів. Запис плану.

#### План

1. Ісмаїл потрапляє під дощ.
  2. Нежитьь.
  3. Порада друга.
  4. Студент йде до лікаря.
  5. Розмова з терапевтом.
  6. Лікар оглядає хворого.
  7. Поради лікаря.
2. Перше читання тексту переказу.

#### У поліклініці

Вчора Ісмаїл грав у футбол на стадіоні. Раптом пішов холодний дощ. У хлопця не було парасольки, тому він повернувся додому мокрий.

Прокинувшись вранці, Ісмаїл відчув біль у горлі. Потім у нього заболіла голова, почався нежитьь.

Алі порадив другові не йти до університету, а піти до студентської поліклініки. Послухавши товариша, Ісмаїл пішов до лікаря.

Зайшовши до поліклініки, Ісмаїл підійшов до реєстратури. Там він розповів, що в нього болить. Медична сестра сказала, що йому треба до терапевта, який приймає у 35 (тридцять п'ятому кабінеті). Подякувавши медичній сестрі і взявши медичну картку, Ісмаїл пішов до кабінету терапевта.

Лікар взяв медичну картку студента й спитав, як його звать, звідки він приїхав, скільки йому років, на що він хворів раніше. Ісмаїл відповів на питання лікаря. Потім він сказав, що зараз почуває себе погано, у нього головний біль і болить горло.

Лікар послухав легені й серце Ісмаїла, подивився його горло та поміряв температуру. Температура була високою – 38,2 (тридцять вісім і два).

Оглянувши хворого, лікар сказав, що хлопець застудився. Виписавши рецепт, терапевт порадив лежати в ліжку, вживати ліки й пити теплий чай. Ліки треба вживати тричі на день по одній пігулці.

Ісмаїл подякував лікареві. Терапевт сказав, що чекає на нього у п'ятницю.(197 слів)

- 3.Усні відповіді на пункти плану.
- 4.Усний переказ тексту.
- 5.Друге читання тексту.

## 6.Писемний переказ тексту.

### ЗАНЯТТЯ 33

1. Запис на дошці та семантизація власних назв і виділених слів. Запис плану.

#### План

1. Антон захворів.
  2. Прихід лікаря.
  3. Огляд лікаря.
  4. Допомога друзів.
  5. Довідка.
2. Перше читання тексту переказу.

#### **Лікар прийшов на виклик**

Наш друг Антон у холодний день ходив без шапки. Зараз у нього нежить. Він блідий, лежить у ліжку. У нього дуже висока температура. Антону дуже погано, тому ми викликали лікаря.

Вдень прийшов лікар. Він спитав, хто хворий, що у нього болить. Антон розповів, що у нього дуже болить горло і голова.

Лікар сказав, що треба зміряти температуру. Температура була високою, майже 39 (тридцять дев'ять).

Після цього Антон роздягнувся. Лікар оглянув і послухав його, подивився горло. Воно було червоне.

Лікар сказав, що Антон захворів на грип. Йому треба лежати в ліжку, пити чай з лимоном, вживати ліки тричі на день.

За рецептом лікаря товариші Антона купили в аптеці ліки, вітаміни, чай з лікарськими травами. Друзі принесли хворому лимони, апельсини, яблука. Антонові було приємно, що друзі турбуються про нього та його здоров'я.

Коли Антону стане краще, він піде до лікаря в поліклініку. Там він отримає довідку для університету і продовжить заняття.(153 слова)

- 3.Усні відповіді на пункти плану.
- 4.Усний переказ тексту.
- 5.Друге читання тексту.
- 6.Писемний переказ тексту.

## ЛІТЕРАТУРА

1. Борисова З.У. Українська мова: Навч. посіб. для підготов. інозем. студ. до вищ. навч. закл. / З.У. Борисова, І.П. Євсєєва. – 2-ге вид., стереотип. – К.: МАУП, 2007. – 72 с.
2. Т. Кудіна Українська мова як іноземна (початковий курс): Підручник. – К.: Видавництво Національного педагогічного університету імені М.П.Драгоманова, 2009. – 334 с.
3. Чистякова А.Б. та ін.. Українська мова для іноземців: Підручник для іноземних студентів вищих навчальних закладів / Чистякова А.Б., Селіверстова Л.І., Лагута Т.М. – Х.: Видавництво «ІНДУСТРІЯ», 2008. – 384 с.

Методичні вказівки та контрольні завдання  
з навчання аудіювання й писемного мовлення  
з дисципліни «Українська мова»  
для слухачів – іноземців підготовчого відділення

Укладачі:

Ст. викладачі кафедри довузівської підготовки Воронезцева А.А.,  
Чорна О.В.

Підп. до друку

Формат 60x84/16

Папір офіс.

Умовн. друк. арк..

Тираж

Зам №

Надруковано з готового оригінал-макета

---

Одеський державний екологічний університет

65016, Одеса, вул. Львівська, 15

---